

# **Jaarverslag Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut**

**2017**

Besproken en goedgekeurd door het Algemeen Bestuur  
van de Stichting op 5 februari 2018

De Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut is bij Beschikking van de Belastingdienst 's-Hertogenbosch sinds 20 september 2007 aangemerkt als Algemeen Nut Beogende Instelling met fiscaal nummer 8160.53.297.

Contactadres: Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut, p.a. Secretariaat Hebreeuwse Taal en Cultuur, Spuistraat 134, kamer 3.18, 1012 VB Amsterdam.

KvK nummer: 41210735, bankrekening nummer NL56 RABO 0144 0742 14 t.n.v. Stichting Vrienden van het JPI  
Website: [www.uva.nl/disciplines/hebreeuws](http://www.uva.nl/disciplines/hebreeuws).

## **Algemeen**

De Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut (hierna de Stichting) is een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI).

In verband met de zich wijzigende fiscale wetgeving is op de vergadering van het algemeen bestuur van 12 maart 2007 besloten om bij de Belastingdienst 's-Hertogenbosch een formele beschikking ter zake de ANBI status aan te vragen. Op 20 september 2007 is van de Belastingdienst Den Bosch een Beschikking ontvangen op grond waarvan de Stichting vanaf 1 januari 2008 aangemerkt wordt als Algemeen Nut Beogende Instelling met fiscaal nummer 8160.53.297. Deze beschikking is begin 2010 herbevestigd door positieve beantwoording van een formulier van de Belastingdienst met aanvullende eisen ten aanzien van de ANBI status.

De Stichting is ingeschreven bij de Kamer van Koophandel te Amsterdam onder nummer 41210735.

De Stichting, die is opgericht op 19 augustus 1991 en waarvan de statuten laatstelijk zijn gewijzigd op 11 oktober 2004, stelt zich ten doel:

“Het behartigen van de belangen van het Juda Palache Instituut van de Universiteit van Amsterdam, in het bijzonder ten dienste van de beoefening en de bevordering van wetenschappelijke studie in de taal- en letterkunde op het gebied van het Hebreeuws, Aramees, Syrisch, en Joodse studiën.”

Het algemeen bestuur (hierna bestuur) bestaat uit ten minste twee en ten hoogste vijf bestuursleden, waaronder een voorzitter, een secretaris en een penningmeester, die tezamen het dagelijks bestuur vormen. Conform een door het bestuur vast te stellen rooster treedt in de jaarlijkse vergadering van het bestuur een bestuurslid af dat zo nodig terstond kan worden herbenoemd.

Het bestuur kan aan de leden een vergoeding toekennen voor kosten, gemaakt wegens werkzaamheden ten behoeve van de Stichting. In het onderhavige boekjaar, evenals in voorgaande jaren, is dit niet gebeurd.

In de jaarlijkse vergadering van het bestuur brengt het dagelijks bestuur verslag uit over de gebeurtenissen in het afgelopen jaar en het gevoerde beheer over de Stichting. Tevens stelt deze vergadering de jaarrekening vast. Ten slotte vinden benoemingen en herbenoemingen van bestuursleden van zowel het algemeen als het dagelijks bestuur plaats. Van alle vergadering van het algemeen en het dagelijks bestuur worden verslagen gemaakt.

## **Vergaderingen bestuur**

Het bestuur is in het verslagjaar twee keer bijeengekomen – op 27 februari en op 18 september 2017 – in de kamer van professor dr. I. Zwiap op het Juda Palache instituut. Tijdens deze bijeenkomst, waarvan verslagen beschikbaar zijn, kwamen de volgende onderwerpen ter sprake:

- goedkeuring financieel jaarverslag 2016 en begroting 2017;
- de vriendenbrief 2018;
- de ontwikkelingen bij het Juda Palache Instituut;
- initiatieven die mogelijk door de Vrienden gesteund kunnen worden;
- de herbenoeming van de heer Menco als penningmeester;
- de verdere financiële steun aan de leerstoel Jiddisch;
- de vertaalwedstrijd in Hebreeuwse poëzie;
- het beleggingsbeleid van de heer Menco t.b.v. de Stichting.

## **Bestuur**

Op grond van het rooster van aftreden is de heer Menco reglementair afgetreden. Hij heeft zich voor een nieuwe termijn beschikbaar gesteld. Doordat tijdens de vergadering het rooster van aftreden ontbrak, heeft zijn herbenoeming na de vergadering van 18 september schriftelijk plaatsgevonden.

Aan het eind van het verslagjaar bestond het Algemeen Bestuur uit:

Voorzitter: mevrouw prof. dr. I.E. Zwiép

Secretaris: mevrouw drs. Y. Moshe

Penningmeester: de heer drs. P.D.H. Minco RBA

Lid: de heer dr. H. Markens

Lid: mevrouw drs. E.J. Poesiat

## **Ontwikkelingen bij het Juda Palache Instituut**

Het bestuur van de Stichting Vrienden constateert opnieuw met instemming dat de vernieuwde opleiding aan het Juda Palache Instituut resulteert in een bevredigend aantal studenten voor de bachelor opleiding Midden-Oosten Studies: Joodse Studies en Hebreeuws, de Engelstalige major Middle Eastern Studies die in samenwerking met de collega's van Arabisch en andere talenopleidingen wordt verzorgd en met name het Engelstalige MA track Hebrew and Jewish Studies.

## **Leerstoel Jiddisch**

Evenals in 2016 heeft de Stichting Vrienden in 2017 750 bij gedragen aan het Jiddisch symposium en de bijbehorende publicaties die onder auspiciën van het Menasseh ben Israel Instituut worden georganiseerd.

## **Vertaalwedstrijd**

De Stichting Vrienden heeft in 2017 € 500 aan prijzengeld beschikbaar gesteld voor de door de opleiding Hebreeuws van de UvA in samenwerking met JSG Maimonides georganiseerde vertaalwedstrijd in Hebreeuwse poëzie.

Bij deze vertaalwedstrijd, open voor een algemeen en breed publiek, moeten deelnemers een Hebreeuws gedicht van een vooraanstaand dichter vertalen naar het Nederlands. De gedichten worden beoordeeld door een professionele jury en het project wordt afgesloten met een feestelijke middag met prijsuitreiking voor de 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> prijswinnaars. Amphora Books verzorgt een uitgave van de vertaalde gedichten.

Tot de doelen van de wedstrijd behoren het versterken van de positie van het Hebreeuws in Nederland en België, het doen herleven van klassieke Hebreeuwse werken in de Nederlandse literatuur, meer bekendheid creëren voor de opleiding Hebreeuws van de UvA en het versterken van de samenwerkingsband tussen de UvA en de JSG Maimonides.

## **Scriptieprijs**

In 2017 heeft de Stichting Vrienden geen scriptieprijs uitgereikt.

## **Financiële aspecten**

Het eigen vermogen van de Stichting bestaat uit een stamkapitaal, een reserve en uit de geactiveerde giften van de Vrienden voor het Leven.

Het stamkapitaal en een deel van de huidige reserve zijn ingebracht bij wijze van een eenmalige gift door de Doctor Hofstee Stichting te Alkmaar. Met deze gift heeft genoemde Stichting beoogd een stamkapitaal beschikbaar te stellen waarvan de jaarlijkse opbrengst kan worden besteed aan de doelen van de Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut. Op het stamkapitaal mag alleen in bijzondere situaties worden ingeteerd.

In 2016 konden de reserves na jaren van geleidelijke achteruitgang aanzienlijk worden aangevuld dankzij een groot legaat van professor Berger.

De inkomsten van de Stichting bestaan uit giften van Vrienden, donaties van stichtingen en particulieren, beleggingsopbrengsten, legaten en overige baten. De Stichting kent Vrienden die een jaarlijkse gift doen en Vrienden voor het Leven. Laatstgenoemden doen een éénmalige gift die hen voor het leven Vriend van de Stichting maakt. Tijdens de vergadering van 24 september 2007 is besloten om giften van Vrienden voor het Leven te activeren op de Staat van Bezittingen en Schulden in het Fonds Vrienden. Vervolgens dienen zowel de revenuen als de hoofdsom over een periode van tien jaar ten goede te komen aan de doelen van de Stichting.

De Stichting Vrienden beoogt tenminste 80% van haar jaarlijkse inkomsten te besteden aan projecten conform haar doelstelling. Als in enig jaar de inkomsten niet volledig worden besteed, wordt getracht dit in het daaropvolgend jaren alsnog te doen.

De afgelopen jaren heeft de Stichting jaarlijks ingeteerd op haar vermogen door enerzijds afnemende rente-inkomsten op het vermogen en anderzijds lagere ontvangsten van Vrienden. In 2016 bracht het legaat van professor Berger echter de reserves weer op een hoog niveau. Dat biedt mogelijkheden om in de toekomst meer middelen te besteden aan de doelen van de Stichting Vrienden.

Ook heeft het bestuur in 2016 besloten om het aanzienlijk vergrote vermogen voor een deel te beleggen in defensieve beleggingsalternatieven. Dat dient te zorgen voor een hogere netto-opbrengst van het vermogen in tijden dat de rente op banktegoeden tot vrijwel nihil is gedaald. Aan het eind van het verslagjaar bedroeg de jaarlijkse rentevergoeding op deposito's nog slechts 0,1% met het vooruitzicht dat de Stichting op termijn zelfs geld zal moeten betalen op haar saldi.

De penningmeester, de heer Menco, die decennialang als professioneel belegger en beleggingsstrateg ervaring heeft, belegde in de loop van 2016 een deel van het vermogen in obligaties en een beleggingsfonds in vastgoed. Begin 2017 zijn beide beleggingen met winst verkocht. Van de opbrengst zijn een andere obligatie en een breed gespreid, maatschappelijk verantwoord beleggend fonds in vastgoedfondsen aangekocht. Gedurende het verslagjaar heeft dit geresulteerd in een totale opbrengst aan rente en dividenden van € 2.574,33 en een koersresultaat van € 2.654,66. De netto opbrengst op het belegd vermogen kwam daarmee na kosten en niet terug te ontvangen dividendbelasting uit op 10,15%.

De Stichting besteedt haar middelen aan wetenschappelijke bijeenkomsten en projecten in samenhang met de activiteiten van het Juda Palache Instituut, waaronder in voorkomende gevallen ook de scriptieprijs valt. Door het genoemde legaat is meer ruimte ontstaan om deze doelstellingen uit te breiden met aanvullende projecten, bijvoorbeeld in samenwerking met het Joods Bijzonder Onderwijs of derde partijen binnen de doelgroep.

### **Boekjaar**

Het boekjaar van de Stichting valt samen met het kalenderjaar.

De jaarrekening over het voorafgaande boekjaar bestaat uit een Staat van Bezittingen en Schulden, een Staat van Herkomst en Bestedingen met een toelichting daarop en een begroting voor het nieuwe boekjaar met een giftenplan.

**Jaarrekening 2017 met toelichting  
Begroting 2018**

## Staat van Bezittingen en Schulden

<b>Activa</b>	<b>Noot</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>	<b>Passiva</b>	<b>Noot</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<i>Bankrekeningen</i>				<i>Eigen vermogen:</i>			
Liquiditeiten	1	17.843,12	19.977,30	Stamkapitaal	3	30.000,00	30.000,00
Beleggingen	2	50.934,66	45.136,25	Reserve	4	37.440,03	33.631,55
				Fonds Vrienden	5	1.334,00	1.482,00
		68.777,78	65.113,55			68.777,78	65.113,55

## Staat van Herkomst en Bestedingen

<b>Inkomsten</b>	<b>Noot</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Rente op spaarrekeningen	6	37,96	685,19
Rente en dividenden beleggingen	7	2.574,33	104,90
Waardemutaties beleggingen	8	2.654,66	162,68
Vrienden voor één jaar 2016			300,00
Vrienden voor één jaar 2017		225,00	120,00
Vrienden voor het Leven			
Giften		60,00	50,00
Ten laste van Fonds Vrienden	5	148,00	165,00
Legaat professor Berger			30.000,00
		5.699,95	31.587,77
<b>Uitgaven</b>			
Bijdrage leerstoel Jiddisch		750,00	750,00
Bijdrage projecten		500,00	500,00
Scriptieprijs			500,00
Bankkosten en porto		154,05	145,50
Kosten effectenrekening		143,58	
Betaalde dividendbelasting		241,44	
Overige kosten		98,65	
Naar Fonds Vrienden voor het Leven	5	148,00	165,00
Mutatie reserves	9	3.664,23	29.527,27
		5.699,95	31.587,77

## Toelichting op Staat van Bezittingen en Schulden

1: Rabobank rekening courant NL56 RABO 0144 0742 14  
 Moneyou rekening courant NL57 ABNA 0582 3980 10  
 De Giro beleggingsrekening NL33 ABNA 0577 6855 03

2: Beleggingen

Titel	Aantal	Koers	Waarde
6,5% Rabo Iedencertificaten	€ 12.500	124,09%	€ 15.511,25
DoubleDividend Property Fund	997	€ 35,53	€ 35.423,41
			€ 50.934,66

3: Het stamkapitaal is bij oprichting van de Stichting ingebracht door de Doctor Hofstee Stichting met als doel om de revenuen (rentebaten) van het stamkapitaal te besteden aan de doelen van de Stichting. Het stamkapitaal zelf dient zoveel als mogelijk behouden te blijven.

4: De reserve van de Stichting is verkregen uit giften, donaties, legaten, rentebaten en andere baten. Deze muteert jaarlijks met het verschil tussen de inkomsten en de uitgaven.

5: Het Fonds Vrienden is in 2006 ontstaan uit geactiveerde donaties van Vrienden voor het Leven. Deze donaties worden in tien gelijke jaarlijkse delen besteed aan de doelen van de Stichting. Tien percent wordt in het jaar van ontvangst besteed; de overige negentig percent wordt geactiveerd in het Fonds Vrienden en gedurende de volgende negen jaar uitgegeven aan de doelen van de Stichting. In 2017 bedroeg de mutatie van het Fonds € 148, zijnde afgerond 10% van het per primo jaar bestaande fonds van € 1.482,00.

6: In 2017 werd een schamele € 37,96 aan rente ontvangen op het deposito bij Moneyou.

7: Vanaf 2016 heeft de Stichting een deel van het vermogen belegd, mede omdat de deposito's nauwelijks meer rente opbrengen. Ook biedt het door het legaat vergrote vermogen de mogelijkheid wat meer risico te accepteren.

De opbrengsten van de beleggingen worden gesplitst in een direct rendement (rente en dividenden) en de mutatie van het vermogen. Kosten en belastingen worden in aftrek gebracht.

Het directe rendement bedroeg over 2017 € 2.574,33. Hierover moest wel € 241,44 aan dividendbelasting worden afgedragen dat door de Stichting niet terug vorderbaar is. Ook maakte de Stichting bescheiden kosten voor bewaarloon en effectentransacties van in totaal € 98,65.

8: De netto waarde mutatie van de beleggingen over het boekjaar 2017 bedroeg € 2.654,66. Dit was volledig te danken aan de tijdige mutaties in portefeuille.

9: Door de gunstige beleggingsopbrengst in combinatie met het door het legaat van professor Berger sterk toegenomen vermogen kon de Stichting voor het eerst in vele jaren een positief resultaat toevoegen aan de reserve. Per saldo steeg die met € 3.664,23.

### **Begroting 2018 (en gerealiseerd 2017)**

<b>Inkomsten</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Rente	30	38
Rendement op beleggingen	1.850	2.574
Waardemutaties beleggingen	P.M.	2.655
Vrienden voor 1 jaar	200	225
Vrienden voor het Leven		
Giften	50	60
Ten laste van Fonds Vrienden	133	148
	<hr/>	<hr/>
	2.263	5.700
<b>Uitgaven</b>		
Bijdrage activiteiten Jiddisch	750	750
Bijdrage projecten	1.000	500
Bankkosten	155	154
Kosten en belastingen effecten	250	385
Overige kosten		99
Naar Fonds Vrienden	160	148
Mutatie Reserve	-30	3.664
	<hr/>	<hr/>
	2.263	5.700

Vastgesteld en goedgekeurd op de vergadering van het algemeen bestuur van de Stichting Vrienden van het Juda Palache Instituut op 5 februari 2018 te Amsterdam.

Prof. dr. I.E. Zwiep (voorzitter)

Drs. Y. Moshe (secretaris)

Drs. P.D.H. Minco (penningmeester)

Dr. H. Markens (lid)

Drs. E.J. Poesiat (lid)